



(1)

DECLARATION OF CONFORMITY*(Fr) DECLARATION DE CONFORMITE*

- (2) We : **Ets Georges RENAULT**
(Fr) Nous **199, rte de Clisson**
44230 ST-SEBASTIEN S/LOIRE
France
- (3) declare that the product(s): **ELECTRIC NUTRUNNERS**
(Fr) déclarons que les produits **SERREUSES ELECTRIQUES PORTATIVES**
- (4) Machine type(s) :
(Fr) type(s)

Model Modèle	Torque range Nm Couple	Speed Rpm Vitesse	Model Modèle	Torque range Nm Couple	Speed Rpm Vitesse
Voltage (Tension) : 230 V ~			Voltage (Tension) : 115 V ~		
EAP1.5-15-T2	3-15	1016	EAP1.5-15-T1	3-15	569
EAP1.5-20-T2	5-20	742	EAP1.5-20-T1	5-20	416
EAP1.5-26-T2	5-26	575	EAP1.5-26-T1	5-26	322
EAP2-20-T2	5-20	1320	EAP2-20-T1	5-20	858
EAP2-30-T2	6-30	1016	EAP2-30-T1	6-30	660
EAP2-40-T2	8-40	802	EAP2-40-T1	8-40	521
EAP2-65-T2	15-65	507	EAP2-65-T1	15-65	330
EDP1.5-15-T2	3-15	1012	EDP1.5-15-T1	3-15	567
EDP2-24-T2	5-24	1385	EDP2-24-T1	5-24	900
EDP2-33-T2	6-33	1012	EDP2-33-T1	6-33	658
EDP2-43-T2	8-43	784	EDP2-43-T1	8-43	510
EAP1.5-15-TA2	3-15	1016	EAP1.5-15-TA1	3-15	569
EAP1.5-20-TA2	5-20	742	EAP1.5-20-TA1	5-20	416
EAP1.5-26-TA2	5-26	575	EAP1.5-26-TA1	5-26	322
EAP2-20-TA2	5-20	1320	EAP2-20-TA1	5-20	858
EAP2-30-TA2	6-30	1016	EAP2-30-TA1	6-30	660
EAP2-40-TA2	8-40	802	EAP2-40-TA1	8-40	521
EAP2-65-TA2	15-65	507	EAP2-65-TA1	15-65	330
EDP1.5-15-TA2	3-15	1012	EDP1.5-15-TA1	3-15	567
EDP2-24-TA2	5-24	1385	EDP2-24-TA1	5-24	900
EDP2-33-TA2	6-33	1012	EDP2-33-TA1	6-33	658
EDP2-43-TA2	8-43	784	EDP2-43-TA1	8-43	510

Box label
Stick here
Etiquette de boîte
Coller ici

- (5) is in conformity with the requirements of the council Directives on the approximation of the laws of the Member States relating :
(Fr) est (sont) en conformité avec les exigences de la Directive du conseil, concernant les législations des états membres relatives :
- (6) to **"machinery" 98/37/EC (26/06/98)**
(Fr) aux "machines" 98/37/CE (26/06/98)
- (7) to **"Electromagnetic Compatibility" 89/336/EC (03/05/89) - 93/68/EC (22/07/93)**
(Fr) à la "compatibilité électro-magnétique" 89/336/CE (03/05/89) - 93/68/CE (22/07/93)
- (8) to **"Low voltage" 73/23/EC (19/02/73) - 93/68/EC (22/07/93)**
(Fr) à la "basse tension" 73/23/CE (19/02/73) - 93/68/CE (22/07/93)
- (9) applicable harmonised standard(s) :
(Fr) Norme(s) harmonisée(s) applicable(s) :

EN 60745-2-2	EN 55014-1	EN 55014-2
EN 61000-3-2	EN 61000-3-3	EN 61000-6-2

- (10) NAME and POSITION of issuer :
(Fr) NOM et FONCTION de l'émetteur :

J. BUCK (Product Safety Manager)
(Responsable Sécurité Produits)

- (11) Date : 07/04/2005
(Fr) Date



(1)

DECLARATION OF CONFORMITY

(Fr) DECLARATION DE CONFORMITE

**DEUTSCH (GERMAN)**

(1) **EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG** - (2) Wir, **Ets Georges RENAULT** - (3) erkläre hiermit, daß das (die) Produkt(e) : - (4) Typ(en) : - (5) den Anforderungen der EG-Richtlinie zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten - (6) für "**Maschinen**" **98/37/EG** (26/06/98) - (7) für "**Elektromagnetische Störfreiheit**" **89/336/EG** (03/05/89) - **93/68/EG** (22/07/93) - (8) für "**Niederspannung**" **73/23/EG** (19/02/73) - **93/68/EG** (22/07/93) entspricht (entsprechen). - (9) geltende harmonisierte Norm(e)n - (10) NAME und EIGENSCHAFT des Ausstellers : - (11) Datum :

NEDERLANDS (DUTCH)

(1) **E.G.-VERKLARING VAN OVERENSTEMMING** - (2) De firma : **GEORGES RENAULT** - (3) verklaart hierbij dat het (de) produkt(en) : - (4) type : - (5) in overeenstemming is (zijn) met de vereisten van de richtlijn van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende : (6) "**machines**" **98/37/CEE** (26/06/98) - (7) "**elektromagnetische compatibiliteit**" **89/336/EG** (03/05/89) - **93/68/EG** (22/07/93) - (8) "**laagspanning**" **72/23/EG** (19/02/73) - **93/68/EG** (22/07/93) - (9) geldige geharmoniseerde norm(en) - (10) NAAM en FUNCTIE van de opsteller : - (11) Datum

SVENSKA (SWEDISH)

(1) **EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE** - (2) Vi **Ets GEORGES RENAULT** - (3) Förklarar att maskinen : - (4) Maskintyp : - (5) För vilken denna deklARATION gäller, överensstämmer med kraven i Ministerrådets direktiv om harmonisering av medlemsstaternas lagar rörande - (6) "**maskiner**" **98/37/EEG** (26/06/98) - (7) "**elektromagnetisk kompatibilitet**" **89/336/EEG** (03/05/89) - **93/68/EEG** (22/07/93) - (8) "**lågspänning**" **73/23/EEG** (19/02/73) - **93/68/EEG** (22/07/93) - (9) Harmoniserade standarder som tillämpats : - (10) Utfärdarens namn och befattning : - (11) Datum :

NORSK (NORWEGIAN)

(1) **EF ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE** - (2) Vi **Ets GEORGES RENAULT** - (3) Erklærer at produktet/produktene : - (4) av type : - (5) er i overensstemmelse med de krav som finnes i Ministerrådets direktiver om tilnærming av Medlemsstatenes lover vedrørende : - (6) "**maskiner**" **98/37/EF** (26/06/98) - (7) "**elektromagnetisk kompatibilitet**" **89/336/EF** (03/05/89) - **93/68/EF** (22/07/93) - (8) "**lavspenning**" **73/23/EF** (19/02/73) - **93/68/EF** (22/07/93) - (9) Harmoniserende standarder som er anvendt : - (10) Utsteders navn og stilling : - (11) Dato :

DANSK (DANISH)

(1) **EF OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING** - (2) Vi **Ets GEORGES RENAULT** - (3) erklærer at produktet(erne) : - (4) type : - (5) er i overensstemmelse med kravene i Rådets Direktiv vedr. tilnærmelse mellem medlemslandenes love for - (6) "**maskiner**" **98/37/EF** (26/06/98) - (7) "**elektromagnetisk kompatibilitet**" **89/336/EF** (03/05/89) - **93/68/EF** (22/07/93) - (8) "**lavspænding**" **73/23/EF** (19/02/73) - **93/68/EF** (22/07/93) - (9) Gældende harmoniserede standarder : - (10) Udsteder, navn og stilling : - (11) Dato

SUOMI (FINNISH)

(1) **ILMOITUS YHDENMUKAISUUDESTA EY** - (2) Me **Toiminimi GEORGES RENAULT** - (3) vakuutamme, että tuote / tuotteet : - (4) tyyppi(-pit) : - (5) on / ovat yhdenmukainen(-sia) neuvoston jäsenmaiden lainsäädäntöä koskevien direktiivin vaatimusten kanssa, jotka koskevat : - (6) "**koneita**" **98/37/EY** (26/06/98) - (7) "**elektromagneettista yhteensopivuutta**" **89/336/EY** (03/05/89) - **93/68/EY** (22/07/93) - (8) "**matalajännitteitä**" **73/23/EY** (19/02/73) - **93/68/EY** (22/07/93) - (9) yhdenmukaistettu(-tut) soveltuva(t) standardi(t) : - (10) ilmoituksen antajan NIMI ja ASEMA - (11) Päiväys

ESPAÑOL (SPANISH)

(1) **DECLARACION DE CONFORMIDAD CE** - (2) Nosotros **Ets GEORGES RENAULT** - (3) declaramos que el producto : - (4) tipo de máquina : - (5) es conforme a los requisitos de la Directiva del Consejo sobre la aproximación de las leyes de los Estados Miembros con relación - (6) a la "**maquinaria**" **98/37/CE** (26/06/98) - (7) a la "**compatibilidad electromecánica**" **89/336/CE** (03/05/89) - **93/68/CE** (22/07/93) - (8) a la "**baja tensión**" **73/23/CE** (19/02/73) - **93/68/CE** (22/07/93) - (9) normas armonizadas aplicadas : - (10) Nombre y cargo del expedidor : - (11) Fecha

PORTUGUÊS (PORTUGUESE)

(1) **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE** - (2) Nós **Ets GEORGES RENAULT** - (3) declaramos que o produto : - (4) tipo de máquina : - (5) está em conformidade com os requisitos da Directiva do Conselho, referente às legislações dos Estados-membros relacionados com : - (6) "**maquinaria**" **98/37/CE** (26/06/98) - (7) "**compatibilidade electromagnética**" **89/336/CE** (03/05/89) - **93/68/CE** (22/07/93) - (8) "**baixa tensão**" **73/23/CE** (19/02/73) - **93/68/CE** (22/07/93) - (9) Normas harmonizadas aplicáveis - (10) Nome e cargo do emissor : - (11) Data :

ITALIANO (ITALIAN)

(1) **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE** - (2) La Società : **Ets GEORGES RENAULT** - (3) dichiara che il(i) prodotto(i) : - (4) tipo : - (5) è (sono) in conformità con le esigenze previste dalla Direttiva del Consiglio, sulle legislazioni degli Stati membri relative : - (6) alle "**macchine**" **98/37/CE** (26/06/98) - (7) alla "**compatibilità elettromagnetica**" **89/336/CE** (03/05/89) - **93/68/CE** (22/07/93) - (8) alla "**bassa tensione**" **73/23/CE** (19/02/73) - **93/68/CE** (22/07/93) - (9) norma(e) armonizzata(e) applicabile(i) : - (10) NOME e FUNZIONE del dichiarante - (11) Data

ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK)

(1) **ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ** - (2) Η εταιρεία : **Ets Georges RENAULT** - (3) δηλώνει υπεύθυνα ότι το(τα) προϊόν(-τα) : - (4) τύπου(-ων) : - (5) είναι σύμφωνο(-α) προς τις απαιτήσεις της Οδηγίας του Συμβουλίου που αφορά την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών τις σχετικές με : - (6) τα "**μηχανήματα**" **98/37/ΕΟΚ** (26/06/98) - (7) την "**ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα**" **89/336/ΕΟΚ** (03/05/89) - **93/68/ΕΟΚ** (22/07/93) - (8) τη "**χαμηλή τάση**" **73/23/ΕΟΚ** (19/02/73) - **93/68/ΕΟΚ** (22/07/93) - (9) εφαρμοστέο(-α) εναρμονισμένο(-α) πρότυπο(-α) : - (10) ΟΝΟΜΑ και ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑ του δηλούντος : - (11) Ημερομηνία

ČESKY (CZECH)

(1) **PROHLÁŠENÍ O SOULADU S PŘEDPISY ES** - (2) My, firma **Ets GEORGES RENAULT** - (3) prohlašujeme, že výrobek (výrobky) : - (4) typ přístroje (přístrojů) : - (5) je v souladu s požadavky směrníc Rady EU o aproximaci práva členských států EU, a to v těchto oblastech : - (6) "**přístroje**" **98/37/EC** (26/06/98) - (7) "**Elektromagnetická kompatibilita**" **89/336/EC** (03/05/89) - **93/68/EC** (22/07/93) - (8) "**Nízké napětí**" **73/23/EC** (19/02/73) - **93/68/EC** (22/07/93) - (9) **relevantní harmonizované normy** : - (10) Jméno a funkce osoby, která prohlášení vystavila - (11) Datum

MAGYAR (HUNGARIAN)

(1) **CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT** - (2) Mi, az: **Ets GEORGES RENAULT** - (3) kijelentjük, hogy a termék(ek) : - (4) géptípus(ok) : - (5) megfelel(nek) a tagországok törvényeiben megfogalmazott, alábbiakban szereplő tanácsi Irányelvek követelményeinek : - (6) "**Gépek, berendezések**" **98/37/EC** (26/06/98) - (7) "**Elektromágneses kompatibilitás**" **89/336/EC** (03/05/89) - **93/68/EC** (22/07/93) - (8) "**Alacsony feszültségű szabványok**" **73/23/EC** (19/02/73) - **93/68/EC** (22/07/93) - (9) **alkalmazható harmonizált szabvány(ok)** : - (10) Kibocsátó neve és adatai - (11) Dátum

LITUANIŠKAI (LITHUANIAN)

(1) **EB ATITIKTIES DEKLARACIJA** - (2) Mes: **Ets GEORGES RENAULT** - (3) pareiškiame, kad gaminys(-iai): - (4) mašinos tipas(-ai) : - (5) atitinka Europos Tarybos Direktivų reikalavimus dėl valstybių narių įstatymų, susijusių : - (6) su „**mašinomis**“ **98/37/EB** (98/06/26) - (7) su „**Elektromagnetinio suderinamumu**“ **89/336/EB** (89/05/03) - **93/68/EB** (93/07/22) - (8) su „**Žema įtampa**“ **73/23/EB** (73/02/19) - **93/68/EB** (93/07/22), suderinimo - (9) *taikomi harmonizuoti standartai* : - (10) Išdavusio asmens pavardė ir pareigos - (11) Data



(1)

DECLARATION OF CONFORMITY*(Fr) DECLARATION DE CONFORMITE*

SLOVENŠČINA (SLOVENIAN) (1) **IZJAVA ES O SKLADNOSTI** - (2) Mi: **Ets GEORGES RENAULT** - (3) izjavljamo, da je izdelek (oziroma izdelki): - (4) vrsta stroja (oziroma vrste): - (5) v skladu z zahtevami direktiv Sveta Evrope o približevanju zakonodaje držav članic glede: - (6) "**strojev**" **98/37/ES** (26/06/98) - (7) "**Elektromagnetne združljivosti**" **89/336/ES** (03/05/89) - **93/68/ES** (22/07/93) - (8) "**Nizke napetosti**" **73/23/ES** (19/02/73) - **93/68/ES** (22/07/93) - (9) *veljavnih harmoniziranih standardov*: - (10) Ime in funkcija izdajatelja - (11) Datum

POLSKI (POLISH) (1) **UE -DEKLARACJA ZGODNOŚCI** - (2) My, firma **GEORGES RENAULT**- (3) oświadczamy, że produkt (produkty): - (4) urządzenie typu (typów) : - (5) jest (są) zgodne z wymogami Dyrektywy Rady, odpowiadającej ustawodawstwu krajów członkowskich i dotyczącej: - (6) "**maszyn i urządzeń**" **98/37/UE** (26/06/98) - (7) **Zgodności elektro-magnetycznej** **89/336/UE** (03/05/89) - **93/68/UE** (22/07/93) - (8) "**niskich napięć**" **73/23/UE** (19/02/73) - **93/68/UE** (22/07/93) - (9) *stosowanych norm, wzajemnie zgodnych* : - (10) Nazwisko i stanowisko wydającego deklarację : - (11) Data

SLOVENSKY (SLOVAK) (1) **DEKLARÁCIA ER O SÚHLASE** - (2) My: **Ets GEORGES RENAULT** - (3) prehlasujeme, že výrobok (y): - (4) strojový typ(y): - (5) zodpovedá požiadavkom Smerníc rady, týkajúcich sa aproximácie zákonov členských štátov, pre: - (6) "**strojné zariadenia**" **98/37/EC** (26/06/98) - (7) po "**Elektromagnetickú kompatibilitu**" **89/336/EC** (03/05/89) - **93/68/EC** (22/07/93) - (8) po "**Nízke napätie**" **73/23/EC** (19/02/73) - **93/68/EC** (22/07/93) - (9) *zodpovedajúce harmonizačné normy*: - (10) Meno a funkcia vystavovateľa dokladu - (11) Dátum

LATVISKI (LATVIAN) (1) **EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA** - (2) Mēs, **kompānija GEORGES RENAULT** - (3) deklārējam, ka šis (-ie) izstrādājums (-i): - (4) ierīces tips (-i): - (5) atbilst Padomes Direktīvu prasībām par dalībvalstu likumu piemērošanu, kas attiecas uz: - (6) "**mehānismiem**" **98/37/EK** (26/06/98) - (7) "**elektromagnētisko savietojamību**" **89/336/EK** (03/05/89) - **93/68/EK** (22/07/93) - (8) "**zemspriegumu**" **73/23/EK** (19/02/73) - **93/68/EK** (22/07/93) - (9) *spēkā esošajam (-iem) saskaņotajam (-iem) standartam (-iem)*: - (10) Pieteicēja vārds un amats - (11) Datums

中文 (CHINESE) (1) **EC 一致性声明** - (2) 我们: **Ets GEORGES RENAULT** - (3) 声明其产品: - (4) 机器类型: - (5) 符合会员国立法会议“决定”的相关要求: - (6) "**机械**" **98/37/EC** (26/06/98) - (7) "**电磁相容性**" **89/336/EC** (03/05/89) - **93/68/EC** (22/07/93) - (8) "**低电压**" **73/23/EC** (19/02/73) - **93/68/EC** (22/07/93) - (9) *适用协调标准*: - (10) 发行者名称和地点 - (11) 日期

РУССКИЙ (RUSSIAN) (1) **ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ** - (2) Мы: **Ets GEORGES RENAULT** - (3) заявляем, что продукция: - (4) тип оборудования: - (5) соответствует требованиям директивы европейского совета относительно законодательств стран-участниц по: - (6) "**Машинному оборудованию**" **98/37/EC** (26/06/98) - (7) по "**Электромагнитной совместимости**" **89/336/EC** (03/05/89) - **93/68/EC** (22/07/93) - (8) по "**Низкому напряжению**" **73/23/EC** (19/02/73) - **93/68/EC** (22/07/93) - (9) *применяемые согласованные нормы*: - (10) Фамилия и должность составителя - (11) Дата